

Polska (Polski):

Magnetyczny pas lędźwiowy z turmalinem.

SPOSÓB UŻYCIA: Otworzyć opakowanie i usunąć osłonę. Owinąć wokół wybranego obszaru ciała, kierując jaśniejszą stroną pasa do wewnątrz tak, żeby pas nie krępował ruchów. Upewnić się, że wybrany obszar ciała jest rozluźniony i nieskrępowany, w celu zredukowania ryzyka późniejszego uszkodzenia. Aby wzmocnić efekt grzania, należy przed nałożeniem zwilżyć materiał znajdujący się na środku pasa.

OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera silne pola magnetyczne, które mogą być szkodliwe dla osób z rozrusznikami serca. Nie używać pasa dłużej niż 1-2 h w ciągu doby. Zaleca się sprawdzać ogrzewany obszar co 15 minut. W razie pojawienia się zaczerwienienia, podrażnienia lub dyskomfortu należy natychmiast zdjąć pas. W przypadku nieustannego bólu ogrzewanego miejsca, ważne jest otrzymanie prawidłowej diagnozy. Warto skorzystać z opinii lekarza na temat bezpieczeństwa użytkowania produktu. Nie używać pasa podczas snu, w pobliżu źródeł ciepła oraz w trakcie ćwiczeń. Nie należy wywierać dodatkowego nacisku na pas. Należy upewnić się, że zapewniona jest odpowiednia cyrkulacja powietrza wokół pasa. W razie wystąpienia zmian koloru skóry, należy natychmiast przerwać stosowanie. Nie nadaje się do użytku przez dzieci, osoby starsze oraz niezdolne do samodzielnej obsługi pasa. Nie używać na podrażnioną lub uszkodzoną skórę. Nie używać produktu w połączeniu z kremami zaaplikowanymi na skórę lub w przypadku reumatoidalnego zapalenia stawów, słabego krążenia, uszkodzenia nerwów, zaburzeń sensorycznych, chorób skórnych, zaburzeń naczyniowych (Choroba Raynaud'a), cukrzycy lub ciąży. Wyłącznie do użytku zewnętrznego. Nie używać pasa w przypadku alergii na lateks. Opakowanie produktu zawiera naturalną gumę lateksową, która może powodować reakcję alergiczną skóry. Plastikowe opakowania mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać je z dala od dzieci i niemowląt. Instrukcje dotyczące prania: Prać ręcznie. Nie używać wybielaczy. Suszyć wyłącznie na powietrzu. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Tkanina zewnętrzna: 60% poliester, 40% PVC

Tkanina wewnętrzna: 20% poliester, 80% PVC

England (Angielski):

Magnetic Lumbar Belt with Tourmaline.

USAGE INSTRUCTIONS: Open the packaging and remove the cover. Wrap around the desired body area, with the lighter side of the belt facing inward, ensuring the belt does not restrict movement. Make sure the selected body area is relaxed and unrestricted to reduce the risk of further damage. To enhance the heating effect, moisten the material in the center of the belt before application.

WARNING: The product contains strong magnetic fields that may harm individuals with pacemakers. Do not use the belt for more than 1-2 hours per day. It is recommended to check the heated area every 15 minutes. If redness, irritation, or discomfort occurs, remove the belt immediately. In the case of persistent pain in the heated area, it is important to seek a proper diagnosis. Consult a doctor regarding the

safe use of the product. Do not use the belt while sleeping, near heat sources, or during exercise. Avoid applying additional pressure to the belt. Ensure proper air circulation around the belt. Discontinue use immediately if skin discoloration occurs. Not suitable for children, elderly individuals, or those unable to operate the belt independently. Do not use on irritated or damaged skin. Do not use the product in combination with creams applied to the skin, or in cases of rheumatoid arthritis, poor circulation, nerve damage, sensory disorders, skin diseases, vascular disorders (Raynaud's disease), diabetes, or pregnancy. For external use only. Do not use the belt if allergic to latex. The product packaging contains natural latex rubber, which may cause skin allergic reactions. Plastic packaging can be hazardous. To avoid the risk of suffocation, keep away from children and infants.

Washing Instructions: Hand wash only. Do not bleach. Air dry only. Do not iron. Do not dry clean.

Outer fabric: 60% Polyester, 40% PVC

Inner fabric: 20% Polyester, 80% PVC

Deutschland (Niemiecki):

Magnetischer Lendenwirbelgürtel mit Turmalin.

ANWENDUNG: Verpackung öffnen und die Abdeckung entfernen. Den Gürtel um den gewünschten Bereich des Körpers wickeln, wobei die hellere Seite des Gürtels nach innen zeigt, und darauf achten, dass der Gürtel die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Stellen Sie sicher, dass der ausgewählte Bereich entspannt und frei von Einschränkungen ist, um das Risiko von Schäden zu reduzieren. Um die Wärmeeffekt zu verstärken, befeuchten Sie das Material in der Mitte des Gürtels vor der Anwendung.

WARNUNG: Das Produkt enthält starke Magnetfelder, die für Personen mit Herzschrittmachern schädlich sein können. Verwenden Sie den Gürtel nicht länger als 1-2 Stunden pro Tag. Es wird empfohlen, den erwärmten Bereich alle 15 Minuten zu überprüfen. Bei Rötungen, Reizungen oder Unwohlsein den Gürtel sofort entfernen. Sollten anhaltende Schmerzen im erwärmten Bereich auftreten, ist es wichtig, eine richtige Diagnose zu erhalten. Konsultieren Sie einen Arzt hinsichtlich der sicheren Anwendung des Produkts. Verwenden Sie den Gürtel nicht während des Schlafens, in der Nähe von Wärmequellen oder beim Sport. Vermeiden Sie zusätzlichen Druck auf den Gürtel. Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um den Gürtel. Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Hautverfärbungen auftreten. Nicht geeignet für Kinder, ältere Menschen oder Personen, die den Gürtel nicht eigenständig bedienen können. Nicht auf gereizter oder beschädigter Haut verwenden. Kombinieren Sie das Produkt nicht mit Cremes oder bei Erkrankungen wie Rheuma, Durchblutungsstörungen, Nervenschäden, sensorischen Störungen, Hautkrankheiten, Gefäßerkrankungen (Raynaud-Syndrom), Diabetes oder während der Schwangerschaft. Nur zur äußerlichen Anwendung. Verwenden Sie den Gürtel nicht, wenn Sie allergisch auf Latex reagieren. Die Verpackung enthält Naturkautschuklatex, das Hautallergien verursachen kann. Kunststoffverpackungen können gefährlich sein. Um Erstickengefahr zu vermeiden, von Kindern und Babys fernhalten.

WASCHANLEITUNG: Handwäsche. Kein Bleichmittel verwenden. Nur an der Luft

trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Außenmaterial: 60% Polyester, 40% PVC

Innenmaterial: 20% Polyester, 80% PVC

Česko (Czeski):

Magnetický bederní pás s turmalínem.

POUŽITÍ: Otevřete obal a odstraňte kryt. Omotejte kolem požadované části těla světlejší stranou pásu dovnitř tak, aby pás neomezoval pohyb. Ujistěte se, že vybraná část těla je uvolněná a nepřetížená, aby se snížilo riziko pozdějšího poškození. Pro zesílení ohřívacího účinku zvlhčete materiál uprostřed pásu před jeho nasazením.

UPOZORNĚNÍ: Produkt obsahuje silná magnetická pole, která mohou být škodlivá pro osoby s kardiostimulátory. Nepoužívejte pás déle než 1-2 hodiny denně. Doporučuje se kontrolovat ohřívanou oblast každých 15 minut. Pokud se objeví zarudnutí, podráždění nebo nepohodlí, okamžitě pás sundejte. V případě přetrvávající bolesti v ohřívané oblasti je důležité získat správnou diagnózu. Poradte se s lékařem o bezpečnosti používání produktu. Nepoužívejte pás během spánku, v blízkosti zdrojů tepla nebo při cvičení. Nevývíjejte na pás dodatečný tlak. Ujistěte se, že kolem pásu je zajištěno dostatečné proudění vzduchu. Pokud dojde ke změně barvy kůže, okamžitě přestaňte pás používat. Nevhodné pro děti, starší osoby nebo ty, kteří nejsou schopni pás samostatně obsluhovat. Nepoužívejte na podrážděnou nebo poškozenou kůži. Nepoužívejte produkt v kombinaci s krémy nanesenými na kůži nebo v případě revmatoidní artritidy, špatného krevního oběhu, poškození nervů, smyslových poruch, kožních onemocnění, cévních onemocnění (Raynaudova nemoc), cukrovky nebo těhotenství. Pouze pro vnější použití. Nepoužívejte pás, pokud jste alergičtí na latex. Obal produktu obsahuje přírodní latexovou gumu, která může způsobit alergickou reakci na kůži. Plastové obaly mohou být nebezpečné. Abyste předešli riziku udušení, držte je mimo dosah dětí a kojenců.

NÁVOD NA PRANÍ: Ruční praní. Nepoužívejte bělidlo. Sušte pouze na vzduchu.

Nežehlit. Nečistěte chemicky.

Vnější materiál: 60% polyester, 40% PVC

Vnitřní materiál: 20% polyester, 80% PVC

Slovensko (Słowacki):

Magnetický bedrový pás s turmalínom.

POUŽITIE: Otvorte obal a odstráňte kryt. Omotajte okolo požadovanej časti tela, pričom svetlejšia strana pásu musí byť otočená dovnútra tak, aby pás neobmedzoval pohyb. Uistite sa, že vybraná časť tela je uvoľnená a nepodráždená, aby sa znížilo riziko ďalšieho poškodenia. Na zvýšenie účinku ohrievania navlhčite pred aplikáciou materiál v strede pásu.

UPOZORNENIE: Produkt obsahuje silné magnetické polia, ktoré môžu byť škodlivé

pre osoby s kardiostimulátormi. Nepoužívajte pás dlhšie ako 1-2 hodiny denne. Odporúča sa kontrolovať ohrievanú oblasť každých 15 minút. V prípade začervenania, podráždenia alebo nepohodlia pás okamžite zložte. Ak bolesť v ohrievanej oblasti pretrváva, je dôležité získať správnu diagnózu. Porozprávajte sa s lekárom o bezpečnosti používania produktu. Nepoužívajte pás počas spánku, v blízkosti zdrojov tepla alebo pri cvičení. Nevytvárajte dodatočný tlak na pás. Uistite sa, že okolo pásu je zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu. Ak dôjde k zmenám farby pokožky, okamžite ukončite používanie. Nevhodné pre deti, staršie osoby alebo osoby, ktoré pás nedokážu samostatne obsluhovať. Nepoužívajte na podráždenú alebo poškodenú pokožku. Nepoužívajte produkt v kombinácii s krémami aplikovanými na pokožku alebo v prípade reumatoidnej artritídy, slabého krvného obehu, poškodenia nervov, zmyslových porúch, kožných ochorení, cievnych ochorení (Raynaudova choroba), cukrovky alebo počas tehotenstva. Len na vonkajšie použitie. Nepoužívajte pás, ak ste alergický na latex. Obal produktu obsahuje prírodný latex, ktorý môže spôsobiť alergickú reakciu na pokožke. Plastové obaly môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli riziku udusenía, držte ich mimo dosahu detí a dojčiat.

POKyny NA PRANIE: Ručné pranie. Nepoužívajte bielidlo. Sušte iba na vzduchu.

Nežehlite. Nečistite chemicky.

Vonkajší materiál: 60% polyester, 40% PVC

Vnútorňý materiál: 20% polyester, 80% PVC

Lietuva (Litewski):

Magnetinis juosmens diržas su turmalinu.

NAUDOJIMAS: Atidarykite pakuotę ir nuimkite dangtelį. Apvyniokite norimą kūno vietą, šviesiaja diržo puse į vidų, kad diržas nevaržytų judesių. Įsitinkinkite, kad pasirinkta kūno vieta yra atpalaiduota ir nevaržoma, siekiant sumažinti galimos žalos riziką. Norėdami sustiprinti šildymo efektą, prieš uždėdami sudrėkinkite diržo viduryje esančią medžiagą.

ĮSPĖJIMAS: Produktas turi stiprius magnetinius laukus, kurie gali pakenkti žmonėms su širdies stimulatoriais. Nenaudokite diržo ilgiau nei 1-2 valandas per dieną.

Rekomenduojama kas 15 minučių tikrinti šildomą vietą. Jei atsiranda paraudimas, sudirginimas ar diskomfortas, nedelsdami nuimkite diržą. Jei šildomoje vietoje išlieka skausmas, svarbu gauti tinkamą diagnozę. Pasitarkite su gydytoju dėl produkto naudojimo saugumo. Nenaudokite diržo miego metu, šalia šilumos šaltinių ar mankštos metu. Neapkraukite diržo papildomu spaudimu. Užtikrinkite tinkamą oro cirkuliaciją aplink diržą. Jei atsiranda odos spalvos pokyčių, nedelsdami nutraukite naudojimą. Netinka vaikams, vyresnio amžiaus žmonėms ir tiems, kurie negali diržo naudoti savarankiškai. Nenaudokite ant pažeistos ar sudirgintos odos. Nenaudokite kartu su odos kremais ar sergant reumatoidiniu artritu, bloga kraujotaka, nervų pažeidimais, jutimo sutrikimais, odos ligomis, kraujagyslių ligomis (Raynaudo liga), cukriniu diabetu ar nėštumo metu. Tik išoriniam naudojimui. Nenaudokite diržo, jei esate alergiški lateksui. Pakuotėje yra natūralios latekso gumos, kuri gali sukelti alerginę reakciją. Plastikinės pakuotės gali būti pavojingos. Kad išvengtumėte uždusimo rizikos, laikykite jas atokiau nuo vaikų ir kūdikių.

SKALBIMO INSTRUKCIJOS: Skalbti rankomis. Nenaudoti baliklio. Džiovinti tik ore.

Nelyginti. Nevalyti cheminiu būdu.

Išorinė medžiaga: 60% poliesteris, 40% PVC

Vidinė medžiaga: 20% poliesteris, 80% PVC

Latvija (Ļotewski):

Magnētiskais jostasvietas josta ar turmalīnu.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: Atveriet iepakojumu un noņemiet aizsargplēvi. Aptiniet izvēlēto ķermeņa daļu, gaišo jostas pusi vēršot uz iekšpusi, lai josta netraucētu kustībām. Pārliecinieties, ka izvēlēta ķermeņa daļa ir atslābināta un netiek nospiesta, lai samazinātu bojājumu risku. Lai pastiprinātu sildīšanas efektu, pirms lietošanas samitriniet jostas vidū esošo materiālu.

BRĪDINĀJUMS: Produkts satur spēcīgus magnētiskos laukus, kas var kaitēt cilvēkiem ar sirds stimulatoriem. Nelietojiet jostu ilgāk par 1-2 stundām dienā. Ieteicams ik pēc 15 minūtēm pārbaudīt apsildīto vietu. Ja parādās apsārtums, kairinājums vai diskomforts, nekavējoties noņemiet jostu. Ja apsildītajā vietā saglabājas sāpes, ir svarīgi saņemt pareizu diagnozi. Konsultējieties ar ārstu par produkta lietošanas drošību. Nelietojiet jostu miega laikā, karstuma avotu tuvumā vai vingrošanas laikā. Nepieļaujiet papildu spiedienu uz jostu. Nodrošiniet pietiekamu gaisa cirkulāciju ap jostu. Ja parādās ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Nav piemērots bērniem, vecāka gadagājuma cilvēkiem un tiem, kas nespēj patstāvīgi lietot jostu. Nelietojiet uz kairinātas vai bojātas ādas. Nelietojiet produktu kopā ar krēmiem, kas uzklāti uz ādas, vai reimatoīdā artrīta, sliktas asinsrites, nervu bojājumu, jutekļu traucējumu, ādas slimību, asinsvadu slimību (Reino slimības), diabēta vai grūtniecības gadījumā. Tikai ārējai lietošanai. Nelietojiet jostu, ja jums ir alerģija pret lateksu. Produkta iepakojums satur dabisko lateksa gumiju, kas var izraisīt ādas alerģisku reakciju. Plastmasas iepakojumi var būt bīstami. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, turiet tos tālāk no bērniem un zīdaiņiem.

MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJA: Mazgājiet ar rokām. Nelietojiet balinātājus. Žāvējiet tikai gaisā. Negludiniet. Neizmantojiet ķīmisko tīrīšanu.

Ārējais materiāls: 60% poliesters, 40% PVC

Iekšējais materiāls: 20% poliesters, 80% PVC

Eesti (Estoni):

Magnetiline nimmevöö turmaliiniga.

KASUTUSJUHEND: Avage pakend ja eemaldage kate. Mähi vöö soovitud kehaosa ümber, nii et vöö heledam pool on sissepoole, et see ei takistaks liikumist. Veenduge, et valitud kehaosa on lõdvestunud ja mitte pinges, et vähendada hilisema vigastuse riski. Kuumusefekti tugevdamiseks niisutage enne vöö kasutamist selle keskel olevat materjali.

HOIATUS: Toode sisaldab tugevaid magnetvälju, mis võivad olla kahjulikud

südamestimulaatoriga inimestele. Ärge kasutage vööd rohkem kui 1-2 tundi päevas. Soovitatav on kontrollida kuumutatud ala iga 15 minuti järel. Kui ilmneb punetus, ärritus või ebamugavustunne, eemaldage vöö kohe. Kui kuumutatud piirkonnas püsib valu, on oluline saada õige diagnoos. Konsulteerige arstiga toote kasutamise ohutuse kohta. Ärge kasutage vööd une ajal, soojusallikate läheduses ega treeningu ajal. Ärge avaldage vööle täiendavat survet. Veenduge, et vöö ümber oleks piisav õhuringlus. Kui ilmnevad nahavärvi muutused, lõpetage kohe kasutamine. Ei sobi lastele, eakatele ega neile, kes ei suuda vööd iseseisvalt kasutada. Ärge kasutage ärritunud või kahjustatud nahal. Ärge kasutage toodet koos nahale kantud kreemidega ega reumatoidartriidi, halva vereringe, närvikahjustuste, tundeäirete, nahahaiguste, veresoonkonna häirete (Raynaud' tõbi), diabeedi või raseduse korral. Ainult välispidiseks kasutamiseks. Ärge kasutage vööd, kui olete lateksi suhtes allergiline. Toote pakend sisaldab looduslikku latekskummi, mis võib põhjustada nahareaktsioone. Plastikpakendid võivad olla ohtlikud. Lämpumisohu vältimiseks hoidke neid lastest ja imikutest eemal.

PESEMISJUHEND: Peske käsitsi. Ärge kasutage pleegitajat. Kuivatage ainult õhus. Ärge triikige. Ärge kasutage keemilist puhastust.

Välimine kangas: 60% polüester, 40% PVC
Sisemine kangas: 20% polüester, 80% PVC

Suomi (Fiński):

Magneettinen lanneside turmaliinilla.

KÄYTTÖOHJE: Avaa pakkaus ja poista suojus. Kiedo valitun kehon osan ympärille niin, että vyön vaaleampi puoli on sisäänpäin, eikä vyö rajoita liikkumista. Varmista, että valittu kehon osa on rentoutunut ja vapaa, jotta vähennät vamman riskiä. Lämmitettävän vaikutuksen tehostamiseksi kostuta vyön keskellä oleva materiaali ennen käyttöä.

VAROITUS: Tuote sisältää vahvoja magneettikenttiä, jotka voivat olla haitallisia tahdistimen käyttäjille. Älä käytä vyötä yli 1-2 tuntia päivässä. Suosittelemme tarkistamaan lämmitettävän alueen 15 minuutin välein. Jos ilmenee punoitusta, ärsytystä tai epämukavuutta, poista vyö välittömästi. Jos lämmitetyllä alueella esiintyy jatkuvaa kipua, on tärkeää saada oikea diagnoosi. Keskustele lääkärin kanssa tuotteen turvallisuudesta. Älä käytä vyötä nukkuessasi, lämmönlähteiden lähellä tai harjoittelun aikana. Varmista, että vyön ympärillä on riittävä ilmanvaihto. Jos ihon väri muuttuu, lopeta käyttö heti. Ei sovellu lapsille, vanhuksille eikä henkilöille, jotka eivät pysty käyttämään vyötä itsenäisesti. Älä käytä ärtäneellä tai vaurioituneella iholla. Älä käytä tuotetta yhdessä iholle levitettävien voiteiden kanssa tai reumataudin, huonon verenkierron, hermovaurioiden, tuntoaistihäiriöiden, ihosairauksien, verisuonisairauksien (Raynaud'n tauti), diabeteksen tai raskauden aikana. Vain ulkoiseen käyttöön. Älä käytä vyötä, jos olet allerginen lateksille. Tuotteen pakkaus sisältää luonnonkumilateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita iholla. Muovipakkaukset voivat olla vaarallisia. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä ne poissa lasten ja imeväisten ulottuvilta.

PESUOHJE: Käsipesu. Älä käytä valkaisuaineita. Kuivaa vain ilmassa. Älä silitä. Älä käytä kemiallista pesua.

Ulkokangas: 60% polyesteri, 40% PVC

Sisäkangas: 20% polyesteri, 80% PVC

Magyarország (Węgierski):

Mágneses deréktámasz turmalinnal.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS: Nyissa ki a csomagolást, és távolítsa el a védőfóliát.

Helyezze a kívánt testrész köré úgy, hogy az öv világosabb oldala befelé nézzen, és ne akadályozza a mozgást. Győződjön meg arról, hogy a választott testrész laza és szabad, hogy csökkentse a későbbi sérülések kockázatát. A melegítő hatás fokozása érdekében nedvesítse meg az öv közepén található anyagot a felhelyezés előtt.

FIGYELMEZTETÉS: A termék erős mágneses mezőket tartalmaz, amelyek károsak lehetnek szívritmus-szabályzóval rendelkező személyek számára. Ne használja az övet napi 1-2 óránál tovább. Javasolt a melegített terület 15 percenkénti ellenőrzése. Ha bőrpír, irritáció vagy kellemetlen érzés jelentkezik, azonnal távolítsa el az övet. Ha tartós fájdalom jelentkezik a melegített területen, fontos, hogy helyes diagnózist kapjon. Konzultáljon orvosával a termék biztonságos használatáról. Ne használja az övet alvás közben, hőforrások közelében vagy edzés közben. Ne gyakoroljon további nyomást az övre. Biztosítsa az öv körüli megfelelő légáramlást. Ha bőrszín-változás jelentkezik, azonnal hagyja abba a használatot. Nem alkalmas gyermekek, idősek vagy azok számára, akik nem tudják önállóan használni az övet. Ne használja irritált vagy sérült bőrön. Ne használja a terméket bőrre alkalmazott krémekkel együtt, valamint reumatoid arthritisz, gyenge keringés, idegkárosodás, érzékelési zavarok, bőrbetegségek, érrendszeri betegségek (Raynaud-kór), cukorbetegség vagy terhesség esetén. Csak külső használatra. Ne használja az övet, ha allergiás a latexre. A termék csomagolása természetes latexből készült gumit tartalmaz, amely bőrallergiás reakciókat okozhat. A műanyag csomagolások veszélyesek lehetnek. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől és csecsemőktől. **MOSÁSI ÚTMUTATÓ:** Kézi mosás. Ne használjon fehérítőt. Csak levegőn szárítsa. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyszerrel.

Külső anyag: 60% poliészter, 40% PVC

Belső anyag: 20% poliészter, 80% PVC